

248480-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Construction work of elevated tanks for drinking water – Neubau eines Tiefbehälters

OJ S 71/2026 13/04/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: ThüWa ThüringenWasser GmbH

R-phost: maximilian.cramer@stadtwerke-erfurt.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí

Gníomhaíocht an eintitis chonarthaigh: Gníomhaíochtaí a bhaineann leis an uisce

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Neubau eines Tiefbehälters

Cur síos: Der Neubau des Tiefbehälters umfasst die Herstellung eines Stahlbetonbauwerkes, bestehend aus 3 Gebäudeteilen, die Schieberkammer und 2 Stück Wasserkammern. Des weiteren aus der technologischen Ausrüstung des Bauwerkes, bestehend aus Rohrleitung in verschiedenen Dimensionen, mehreren Pumpenanlagen und Druckstoßbehältern. Das Gebäude ist EMSR-Seitig auszustatten und eine PV-Anlage ist auf den Außenanlagen zu errichten. Der Neubau verschiedenster Erdverlegter Trinkwasserleitungen, einschl. An- und Umbindungen zur Integration in das bestehende Leitungsnetz, sind ebenfalls Bestandteil der Maßnahme.

Aitheantóir an nós imeachta: 6f9df963-fc82-4c0d-a6c4-afdd19807a2c

Aitheantóir inmheánach: T002-2026

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45232154 Construction work of elevated tanks for drinking water

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Erfurt, Kreisfreie Stadt (DEG01)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Wasserwerk Erfurt - Möbisburg

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/25/AE

sektvo -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: Vorstehender Ausschlussgrund wurde nur beispielhaft ausgewählt. Es gelten alle zwingenden Ausschlussgründe nach § 123 GWB und alle fakultativen Ausschlussgründe nach § 124 GWB. Im Weiteren wird auch auf Ziffer 5.1.9 dieser Bekanntmachung verwiesen.

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Neubau eines Tiefbehälters

Cur síos: Der Neubau des Tiefbehälters umfasst die Herstellung eines Stahlbetonbauwerkes, bestehend aus 3 Gebäudeteilen, die Schieberkammer und 2 Stück Wasserkammern. Des weiteren aus der technologischen Ausrüstung des Bauwerkes, bestehend aus Rohrleitung in verschiedenen Dimensionen, mehreren Pumpenanlagen und Druckstoßbehältern. Das Gebäude ist EMSR-Seitig auszustatten und eine PV-Anlage ist auf den Außenanlagen zu errichten. Der Neubau verschiedenster Erdverlegter Trinkwasserleitungen, einschl. An- und Umbindungen zur Integration in das bestehende Leitungsnetz, sind ebenfalls Bestandteil der Maßnahme.

Aitheantóir inmheánach: LOT-0001 T002-2026

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45232154 Construction work of elevated tanks for drinking water

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Erfurt, Kreisfreie Stadt (DEG01)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Wasserwerk Erfurt - Möbisburg

5.1.3. Fad measta

Dáta deiridh an tréimhse: 31/10/2028

Fad ama eile: Anaithnid

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 0

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Netto-Umsätze der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre jeweils > 6 Millionen € (Mindestkriterium)

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Betriebshaftpflichtversicherung mit den

Deckungssummen: Personenschäden: 5 Mio. €, Sachschäden: 5 Mio. €, Vermögensschäden: 1 Mio. €, Umweltschäden: 5 Mio. € (2-fach verfügbar) (Mindestkriterium)

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Sábháilteacht chun faisnéis rangaíochta a phróiseáil, a stóráil agus a sheoladh

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erstellen der Unterlagen und Projektabwicklung in Projektsprache Deutsch (Mindestkriterium)

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chaighdeáin dearbhú cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Besitz eines gültigen DVGW-Zertifikats nach W316

Tätigkeitsfeld O | CC/PCC (Mindestkriterium)

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chaighdeáin dearbhú cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Befähigung zur Ausführung von Baustellen mit ÜK 2-Betongüte (Mindestkriterium)

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angaben zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung zur ordnungsgemäßen Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chaighdeáin dearbhú cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Zertifikat nach DVGW W316 Tätigkeitsfeld NB | CC / PCC (Wunschkriterium, kein Mindestkriterium!)

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chaighdeáin dearbhú cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Zertifikat nach DVGW GW301, W1 ge

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Freistellungsbescheinigung gemäß § 48 EstG

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chaighdeáin dearbhú cáilíochta
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Prüfbescheinigung nach DVGW GW350 und DIN EN 287
Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chaighdeáin dearbhú cáilíochta
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis zu Qualifikation der Schweißaufsicht nach DVGW GW301 bzw. DIN EN ISO 14731
Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angabe von max. neun positiven vergleichbaren Referenzen der maximal letzten zehn Jahre. drei (3) vergleichbare Referenzen über den Bau eines Trinkwasserbehälters (Mindestvolumen $\geq 1.000 \text{ m}^3$ (ohne PV-Anlage)) – diese Leistung ist eine kritische Leistung, im Rahmen dieser Referenz ist keine Eignungsleihe möglich, der Nachweis ist durch den Bewerber selbst zu erbringen → Montage einer PV-Anlage (sofern diese Leistung über eine Eignungsleihe nachgewiesen wird, ist der entsprechende Nachunternehmer anzugeben, dieser Nachunternehmer soll auch im späteren Bauablauf die vergleichbare Leistung erbringen) → Ausrüstung eines Tiefbehälters mit Pumpstationen EMSR-Technik/EMSR-Anlage; (sofern diese Leistung über eine Eignungsleihe nachgewiesen wird, ist der entsprechende Nachunternehmer anzugeben, dieser Nachunternehmer soll auch im späteren Bauablauf diese Leistung erbringen) Je Leistungsbereich dürfen maximal drei Referenzen eingereicht werden, insgesamt also höchstens neun Referenzen. Für den Leistungsbereich Bau eines Trinkwasserbehälters (Mindestvolumen $\geq 1.000 \text{ m}^3$ (ohne PV-Anlage) sind drei (3) Referenzen vorzulegen. Für die Leistungsbereiche PV#Anlage und EMSR#Anlage ist mindestens eine Referenz vorzulegen. Die Referenzen sind durch den Bewerber, bei Bergwerksgemeinschaften durch die Mitglieder gemeinsam zu erbringen. Sofern Referenzen bzw. einzelne Leistungsbereiche durch einen Nachauftragnehmer nachgewiesen werden, ist das Formblatt zur Eignungsleihe auszufüllen und einzureichen (Formblatt 236). Die Bewertung der Referenzen erfolgt durch eine Jury anhand einer Punkteskala von 0 bis 5 Punkten je Referenz. Bewertungsmaßstab ist insbesondere die Vergleichbarkeit mit dem geplanten Projekt des Auftraggebers (Art des Projekts, Leistungsumfang, Komplexität) sowie die Projektgröße (Volumen, Auftragswert). Referenzen, die ausschließlich einen ergänzenden Teilbereich (z.B. nur PV-Anlage oder nur EMSR-Anlage) betreffen, werden hinsichtlich der Vergleichbarkeit mit dem Projekt des Auftraggebers entsprechend geringer bewertet. Zur Gesamtbewertung der Referenzen wird die Gesamtpunktzahl aller gewerteten Referenzen durch die Anzahl der gewerteten Referenzen dividiert.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3
An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5
Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: In diesem Kriterium wird der der Angebotspreis bewertet. Gewichtung: 90 %

Cur síos: In diesem Kriterium wird der der Angebotspreis bewertet. Gewichtung: 90 %

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 90

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: An dieser Stelle wird das Projektvorgehen bewertet. Gewichtung: 5 %

Cur síos: An dieser Stelle wird das Projektvorgehen bewertet. Gewichtung: 5 %

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 5

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: An dieser Stelle wird der Vertrag bewertet. Gewichtung: 5 %

Cur síos: An dieser Stelle wird der Vertrag bewertet. Gewichtung: 5 %

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 5

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair (nó codanna díobh) ar fáil go neamhoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.subreport.de/E26386514>

5.1.12. Téarmaí soláthair**Téarmaí an nóis imeachta:**

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 26/05/2026

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.subreport.de/E26386514>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Cur síos ar an ráthaíocht airgeadais: Es ist einer Sicherheit für die Vertragserfüllung und die Mängelhaftung/Gewährleistung zu leisten. In Fall von Anzahlungen ist hier ebenfalls eine entsprechende Sicherheit zu hinterlegen.

Spríodhata chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 12/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Fehlende Unterlagen werden einmal nachgefordert, falls die Unterlagen nicht innerhalb einer vorgesehenen Frist vorgelegt werden, kann dies zum Ausschluss vom Verfahren führen.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: enfällt

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh: Eine Bietergemeinschaft muss gesamtschuldnerisch haften.
Socrú airgeadais: Die wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen werden in der zweiten Stufe des Verfahrens bekanntgegeben.

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Freistaat Thüringen beim Thüringer Landesverwaltungsamt

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: ThüWa ThüringenWasser GmbH

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: ThüWa ThüringenWasser GmbH

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Vergabekammer Freistaat Thüringen beim Thüringer Landesverwaltungsamt

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: ThüWa ThüringenWasser GmbH

Uimhir chlárúcháin: Berichtseinheit-ID 00004531

Seoladh poist: Magdeburger Allee 34

Baile: Erfurt

Cód poist: 99086

Foroinn tíre (NUTS): Erfurt, Kreisfreie Stadt (DEG01)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: maximilian.cramer@stadtwerke-erfurt.de

Teil.: +493615642381

Seoladh idirlín: <https://www.stadtwerke-erfurt.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Freistaat Thüringen beim Thüringer Landesverwaltungsamt

Uimhir chlárúcháin: 16900334-0001-29

Baile: Weimar

Cód poist: 99423

Foroinn tíre (NUTS): Weimar, Kreisfreie Stadt (DEG05)

Tír: An Ghearmáin

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: dfe792c7-6fcd-4085-b1db-78e442f675d6 - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 17

Dáta seolta an fhógra: 10/04/2026 10:46:43 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 248480-2026

Uimhir eagráin IO S: 71/2026

Dáta foilsithe: 13/04/2026